

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 74**“Για τα διπλώματα ικανότητας ειδικευμένων ναυτών”**

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στο Σηάτλ από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 6 Ιουνίου 1946, στην εικοστή όγδοη σύνοδό της, Αφού αποφάσισε να αποδεχτεί διάφορες προτάσεις σχετικές με τα διπλώματα ικανότητας ειδικευμένων ναυτών, ζήτημα που περιλαμβάνεται στο πέμπτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου, Αφού αποφάσισε ότι οι προτάσεις αυτές θα λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης, Αποδέχεται σήμερα, 28 Ιουνίου 1946, την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως “Σύμβαση για τα διπλώματα ικανότητας των ειδικευμένων ναυτών, 1946”.

Άρθρο 1.

Κανένας δεν μπορεί να ναυτολογηθεί σ’ ένα πλοίο ως ειδικευμένος ναύτης εάν δεν έχει κριθεί ικανός, σύμφωνα με τους όρους της εθνικής νομοθεσίας, για την εκτέλεση οποιουδήποτε καθήκοντος του ζητηθεί από ένα μέλος του πληρώματος που υπηρετεί στην επιστασία καταστρώματος (εκτός του αξιωματικού, υπαξιωματικού ή ειδικευμένου ναυτικού), και δεν έχει δίπλωμα ικανότητας ναύτη που του χορηγείται σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω άρθρων.

Άρθρο 2.

1. Η αρμόδια αρχή θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για τη διεξαγωγή των εξετάσεων και τη χορήγηση των διπλωμάτων ικανότητας.
2. Σε κανένα δε θα χορηγείται δίπλωμα ικανότητας :
 - α) εάν δεν έχει συμπληρώσει το ελάχιστο όριο ηλικίας που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή,
 - β) εάν δεν έχει υπηρετήσει ως μέλος του προσωπικού καταστρώματος για μια ελάχιστη περίοδο που θα καθορίζεται από την αρμόδια αρχή,
 - γ) εάν δεν έχει πετύχει στις εξετάσεις ικανότητας που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή.
3. Το ελάχιστο όριο ηλικίας που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή δεν πρέπει να είναι κατώτερο των 18 ετών.
4. Η ελάχιστη θαλάσσια υπηρεσία που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή δεν πρέπει να είναι κατώτερη των 36 μηνών. Εντούτοις, η αρμόδια αρχή θα μπορεί:
 - α) να δέχεται, στην περίπτωση προσώπων που έχουν υπηρετήσει στη θάλασσα τουλάχιστον 24 μήνες και έχουν παρακολουθήσει με ικανοποιητικά αποτελέσματα μαθήματα επαγγελματικής εκπαίδευσης σε μια Σχολή αναγνωρισμένη, ότι ο χρόνος που αφιερώθηκε σ’ αυτήν την εκπαίδευση ή ένα μέρος του χρόνου αυτού θεωρείται ως περίοδος θαλάσσιας υπηρεσίας,
 - β) να επιτρέπει, επί τη βάση καλών συστάσεων, την απονομή διπλωμάτων ειδικευμένου ναύτη στους μαθητές αναγνωρισμένων εκπαιδευτικών πλοίων που υπηρέτησαν 18 μήνες πάνω σ’ αυτά.
5. Η αναφερόμενη εξέταση θα προβλέπει πρακτική άσκηση των θεωρητικών γνώσεων

του υποψήφιου για τη ναυτική τέχνη και την ικανότητά του να εκτελεί με επιτυχία όλα τα καθήκοντα τα οποία μπορεί να ζητηθούν από έναν ειδικευμένο ναύτη στα οποία περιλαμβάνονται και αυτά του άνδρα ναυαγοσωστικής βάρκας. Η εξέταση θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει στον υποψήφιο που έχει επιτύχει, να αποκτήσει το ειδικό πτυχίο “ναυαγοσώστη” που προβλέπεται στο άρθρο 22 της Διεθνούς Σύμβασης του 1929 για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα ή σε αντίστοιχες διατάξεις οποιασδήποτε μεταγενέστερης σύμβασης που αναθεωρεί ή αντικαθιστά τη σύμβαση αυτή, και βρίσκεται σε ισχύ σε μια συγκεκριμένη χώρα.

Άρθρο 3.

Δίπλωμα ικανότητας μπορεί να χορηγείται σε κάθε πρόσωπο το οποίο, κατά την έναρξη της ισχύος της σύμβασης αυτής για μια ορισμένη χώρα, εκτελεί τα καθήκοντα του ειδικευμένου ναύτη ή ναύκληρου ή έχει εκτελέσει παρόμοια καθήκοντα.

Άρθρο 4.

Η αρμόδια αρχή μπορεί να προβλέπει την αναγνώριση των διπλωμάτων ικανότητας που χορηγούνται σ' άλλες χώρες.

Άρθρο 5.

Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

Άρθρο 6.

1. Η σύμβαση αυτή δεσμεύει εκείνα μόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που την επικύρωσή τους έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση από τον Γενικό Διευθυντή των επικυρώσεων δύο Μελών.
3. Στη συνέχεια, η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει, για κάθε Μέλος, δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία της καταχώρισης της επικύρωσής της.

Άρθρο 7.

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση θα μπορεί να την καταγγείλει μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της με πράξη που θα κοινοποιείται για καταχώριση στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.
Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο μέσα σε ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει αυτό το

άρθρο.

Άρθρο 8.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί στα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και των καταγγελιών που θα του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης από τις επικυρώσεις που θα του έχουν κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επισημαίνει στα Μέλη της Οργάνωσης την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να ισχύει η σύμβαση αυτή.

Άρθρο 9.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικά με όλες τις επικυρώσεις και τις πράξεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα.

Άρθρο 10.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση πάνω στην εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

Άρθρο 11.

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή μερικά τη σύμβαση αυτή και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά :
 - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια, και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 7 την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, με την επιφύλαξη ότι θα έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύμβαση,
 - β) από την ημέρα που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

Άρθρο 12.

Το γαλλικό και το αγγλικό κείμενο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά .